

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Band:** 58 (1940)  
**Heft:** 148

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.10.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Donnerstag, 27. Juni  
1940

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Berne  
Jeudi, 27 juin  
1940

Erscheint täglich,  
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

58. Jahrgang — 58<sup>me</sup> année

Paraît tous les jours,  
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage: **Die Volkswirtschaft**

Supplément mensuel: **La Vie économique**

Supplemento mensile: **La Vita economica**

N<sup>o</sup> 148

Redaktion und Administration:  
Eftingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. 21660

Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland: Zuschlag des Portos — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Rp. die sechsgepunktete Kolonizelle (Ausland 65 Rp.)

Rédaction et Administration:  
Eftingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n<sup>o</sup> 21660

Abonnements: Suisse: un an 24 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre 6 fr. 30; deux mois 4 fr. 30; un mois 2 fr. 30 — Etranger: Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N<sup>o</sup> 148

### Erneuerung des Abonnements

Um eine Unterbrechung in der Zustellung des Schweizerischen Handelsamtsblattes zu vermeiden, machen wir diejenigen Abonnenten, welche das Blatt für 1, 2, 3 oder 6 Monate abonniert haben, darauf aufmerksam, dass das Abonnement am 30. Juni abgelaufen ist. Wir ersuchen sie deshalb, die vom Postamt zugestellte Rechnung gefl. beachten zu wollen und vor Ende des Monats auf dem Postamt zu begleichen. Das Schweizerische Handelsamtsblatt kann im Inlandverkehr nur durch Vermittlung der Postämter bezogen werden. Alle Reklamationen, die den Abonnements- und Zustellenden betreffen, sind bei der Post anzubringen.

DIE ADMINISTRATION.

### Renouvellement d'abonnements

Afin d'éviter toute interruption dans le service de la «Feuille officielle suisse du commerce», nous rendons nos abonnés attentifs au fait que les abonnements souscrits pour 1, 2, 3 ou 6 mois viendront à échéance le 30 juin. Ils recevront ces prochains jours du bureau des postes un avis de paiement et nous les prions de bien vouloir régler le prix de l'abonnement avant la fin du mois. Nous rappelons que, pour le service interne, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Toute réclamation visant le service d'abonnement ou de distribution doit donc être adressée au bureau des postes.

L'ADMINISTRATION.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Ämtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.  
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.  
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 97944—97967.  
Detontor A.-G., Schaffhausen.  
Kommissions- und Vertriebs A. G., Zug.  
Société Foncière St-Pierre S. A.  
Bilanzen. Bilans. Bilancio.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Bundesratsbeschluss über die Sicherstellung der Versorgung von Volk und Heer mit technischen Rohstoffen, Halb- und Fertigfabrikaten. Arrêté du Conseil fédéral tendant à assurer l'approvisionnement de la population et de l'armée en matières premières pour l'industrie et en produits mi-fabriqués ou fabriqués.  
Negoziazioni economiche coll'Italia.  
Gesandtschaften und Konsulate. Légations et consulats.  
Postüberweisungsdiens mit dem Ausland. Service international des virements postaux.

### Ämtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

##### Anrufe — Sommations

Es werden vermisst:

1. Sparheft Nr. 2630 a. Sparkasse Küssnacht A. G., lautend zugunsten von Franz Schuler, Rütlimatt, Immensee;
2. Sparheft Nr. 513072 auf Kantonalbank Schwyz, lautend zugunsten von Franz Schuler, Immensee;
3. Sparheft Nr. 508381 a. Kantonalbank Schwyz, lautend zugunsten von Frau Nina Arnet, Immensee.

Gemäss Gerichtsbeschluss vom 25. Juni 1940 werden die allfälligen Besitzer dieser Sparhefte aufgefordert, dieselben innert sechs Monaten, d. h. bis 28. Dezember 1940, bei der Gerichtskanzlei Küssnacht a. R. vorzuweisen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (W 262<sup>9</sup>)

Küssnacht, den 27. Juni 1940.

Bezirksgerichtskanzlei Küssnacht (Schwyz).

Es werden vermisst:

1. Kaufschuldsicherungsbrief Nr. 128, d. d. 19. April 1854, Nesslau, Wert Fr. 1050; ursprünglicher Debitor: Bösch Ulrich, Bergli, Nesslau; jetziger Debitor: Ulrich Rutz-Kühne, Neu-St. Johann; ursprünglicher Kreditör: Bösch Niklaus, Bergli; jetziger Kreditör: Frau Sara Scherrer, Greben, Nesslau.
2. Versicherungsbrief Nr. 75, d. d. 7. Februar 1863, Nesslau, Wert Fr. 500; ursprünglicher Debitor: Bösch Ulrich, Bergli, Nesslau; jetziger Debitor: Ulrich Rutz-Kühne, Neu-St. Johann; ursprünglicher Kreditör: Bösch Niklaus, Wolfhalden; jetziger Kreditör: Frau Sara Scherrer, Nesslau.
3. Versicherungsbrief Nr. 95, d. d. 6. Mai 1863, Nesslau, Wert Fr. 1000; ursprünglicher Debitor: Bösch Ulrich, Bergli, Nesslau; jetziger Debitor: Ulrich Rutz Kühne, Neu-St. Johann; ursprünglicher Kreditör: Küng Heinrich, Dicken, Nesslau; jetziger Kreditör: Frau Anna Grob-Abderhalden, Schmidbach, Wattwil.

Der oder die Inhaber der obigen Titel werden hiemit aufgefordert, dieselben innert Jahresfrist von der ersten Auskündigung an bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst dieselben als kraftlos erklärt werden. Die Titel sollen abbezahlt sein. (W 259<sup>9</sup>)

Wildhaus, den 20. Juni 1940.

Das Bezirksgerichtspräsidium Obertoggenburg.

Le détenteur du corps des 7 obligations au porteur du Crédit Foncier Vaudois, 1935, 4½ %, n<sup>os</sup> 16244 à 16250, série Z, est sommé de me les produire jusqu'au 1<sup>er</sup> septembre 1940, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 90<sup>1</sup>)

Le Président du Tribunal civil du district de Lausanne.

### Kraftloserklärungen — Annulations

Das Bezirksgericht Schwyz hat mit Beschluss vom 22. Juni 1940 folgende Werttitel kraftlos erklärt:

1. Kaufschuldbrief um Fr. 13,500 vom 1. Juni 1878, haftend auf dem Wohnhaus Nr. 680, Garten Nr. 687 und Holzhaus Nr. 703 des G. B. Schwyz, ohne Vorgang, Ziff. 8; Debitor: Herr Dom. von Reding; Kreditörin: Frau Beatrix von Reding.
2. Schuldbrief um noch gültig Fr. 40,000 vom 16. April 1891, haftend auf der ehemaligen Ziegelei Nr. 398 f und Wohnhaus Nr. 398 g des G. B. Schwyz, verzinsbarer Vorgang; Fr. 12.86 jährlicher Bodenzins, Ziff. 9; Debitoren: Gebr. Josef und Franz Fischlin; Kreditör: Jos. Mettler, Sekretär, Schwyz. (W 261)

Schwyz, den 24. Juni 1940.

Bezirksgerichtskanzlei.

Le président du Tribunal du district de Vevey a, par décision du 25 juin 1940, prononcé l'annulation des obligations Société Romande d'Electricité, n<sup>os</sup> 3376, 1932, et n<sup>o</sup> 3203, 1934, de fr. 500 chacune, avec feuillets de coupons annexées. (W 263)

Vevey, 26 juin 1940.

Le président du Tribunal:  
Paschoud.

### Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

#### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

##### Zürich — Zurich — Zurigo

1940. 24. Juni. Die Genossenschaft Viehhörse, Einkaufsstelle des Verbandes Schweizer Metzgermeister, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 243 vom 18. Oktober 1937, Seite 2329), hat am 28. Mai 1940 ihre Statuten teilweise revidiert. Den bisher eingetragenen Tatsachen gegenüber ergeben sich folgende Änderungen: Zweck der Genossenschaft ist der genossenschaftliche Einkauf und Verkauf auf eigene Rechnung oder in Kommission von Schlachtvieh, Fleisch und andern Bedarfsartikeln des Metzgereigewerbes. Die Genossenschaft kann sich an Handelsgesellschaften oder Genossenschaften, die ähnliche Zwecke verfolgen, beteiligen. Eine solche Beteiligung bedarf der Zustimmung der Hauptversammlung, die auch über die Höhe der Beteiligung beschliesst. Die Bekanntmachungen erfolgen in der Schweizerischen Metzgerzeitung sowie in den gesetzlich vorgeschriebenen Fällen im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

Restaurationsbetrieb. — 24. Juni. Die Firma Rudolf Walter, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 263 vom 9. November 1938, Seite 2392), Restaurationsbetrieb, meldet als nunmehrige Natur des Geschäftes: Betrieb des Restaurants «Walliser Kanne». Das Geschäftslokal befindet sich: Lintheschergasse 21. Der Inhaber wohnt in Zürich 1.

Gipserei, Kunststeinfabrik. — 24. Juni. In der Firma Alfred Sauter, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 235 vom 9. Oktober 1931, Seite 2162), Gipserei und Kunststeinfabrik, wird die Einzelprokura von Guido G. Eichenberger-Sauter ausgedehnt auf Veräusserung und Belastung von Liegenschaften.

Vertretungen. — 24. Juni. Inhaber der Firma Fritz Hirsch, in Zürich, ist Friedrich Hirsch, von Zürich, in Zürich 1. Vertretungen in der Textilbranche und in mit dieser verwandten Geschäftszweigen. Nüscherstrasse 24.

Masskonfektion usw. — 24. Juni. Die Firma Salomon Bernheim, in Zürich, mit Filiale unter derselben Firma in Oerlikon-Zürich (S. H. A. B. Nr. 257 vom 2. November 1933, Seite 2554), Masskonfektion usw., ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Kochfett- und Margarinefabrik usw. — 24. Juni. Aus dem Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft Stüssy & Cie., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 143 vom 22. Juni 1939, Seite 1294), Kochfett- und Margarinefabrik usw., ist Carl Reinshagen infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An dessen Stelle wurde als weiteres Mitglied mit Kollektivunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt: Siegfried Grell, von Obermumpf (Aargau), in Küssnacht (Zürich).

24. Juni. Aus dem Verwaltungsrat der Speisefettwerke Vita A. G., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 211 vom 7. September 1939, Seite 1881), ist Carl Reinshagen infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als weiteres Mitglied mit Kollektivunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt: Siegfried Grell, von Obermumpf (Aargau), in Küssnacht (Zürich).

25. Juni. Aus dem Verwaltungsrat der Bank für Anlagewerte, Aktiengesellschaft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 60 vom 12. März 1940, Seite 473), ist Dr. Carl Alfred Spahn ausgeschieden. An dessen Stelle wurde neu als weiteres Mitglied ohne Unterschrift in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. René Bühler, von und in Uzwil.

Sportartikel. — 25. Juni. Aus dem Verwaltungsrat der Okspor A.-G., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 132 vom 8. Juni 1935, Seite 1468), Handel mit Sportartikeln usw., ist Dr. Ludwig Gutstein ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

25. Juni. Corporation der Englischen Kirche in Zürich, Genossenschaft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 144 vom 23. Juni 1938, Seite 1394), Charles Goodwin ist aus dem Kirchenrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

25. Juni. Die Genossenschaft «Wer da» Wach-, Schliess- & Kontrollgesellschaft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 47 vom 25. Februar 1938, Seite 437), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Scheideggstrasse 126, in Zürich 2.

Schneidereiartikel. — 25. Juni. Inhaber der Firma Walter Stern, in Zürich, ist Walter Heinz Stern, staatenlos, in Zürich 6. Handel in Schneidereiartikeln. Rennweg 29.

25. Juni. Die Bremstechnik A.-G., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 303 vom 27. Dezember 1938, Seite 2774), hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 7. Juni 1940 aufgelöst und gleichzeitig die Beendigung der Liquidation festgestellt. Die Firma ist erloschen.

25. Juni. Die Wari-Spiel-Vertriebs-A.-G., in Erlenbach (S. H. A. B. Nr. 93 vom 22. April 1938, Seite 893), hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 31. Mai 1940 aufgelöst. Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

25. Juni. Die «Telefunken Gesellschaft für drahtlose Telegraphie mit beschränkter Haftung», in Berlin, hat ihre Filiale unter der Firma Telefunken Gesellschaft für drahtlose Telegraphie mit beschränkter Haftung, Berlin, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 92 vom 22. April 1937, Seite 938), aufgehoben. Aktiven und Passiven sind gemäss Bilanz vom 31. Dezember 1939 an die «Telefunken Zürich A. G.» (S. H. A. B. Nr. 76 vom 2. April 1940, Seite 601), übergegangen. Die genannte Zweigniederlassung wird daher im Handelsregister gestrichen.

Restaurant. — 25. Juni. Ueber den Inhaber der Firma Theodor Dahinden, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 172 vom 27. Juli 1937, Seite 1769), Betrieb des Café Metropol, wurde am 11. April 1940 der Konkurs eröffnet. Nach erfolgter Einstellung des Konkursverfahrens wird die Firma, deren Geschäftsbetrieb aufgehört hat, von Amtes wegen gelöscht.

Speditionsgeschäft. — 25. Juni. Aus dem Verwaltungsrat der «Crowe & Co. Aktiengesellschaft», mit Hauptsitz in Basel und verschiedenen Filialen u. a. in Zürich unter der Firma Crowe & Co. Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 214 vom 13. September 1938, Seite 1982), Speditionsgeschäft, sind Falconer Evans Crowe und Friedrich Hubacher infolge Todes ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

Metall-Abdichtungen. — 25. Juni. Inhaber der Firma Robert Weiser, in Zürich, ist Robert Weiser-Berger, von Stallikon (Zürich), in Zürich 4. Vertrieb und Montage von Metall-Abdichtungen für Fenster und Türen. Albisriederplatz 6.

#### Bern — Berne — Berna

##### Bureau Bern

Beteiligungen usw. — 1940. 25. Juni. Die Firma Zip A. G., Verwertung von Erfindungen und Patenten und Beteiligungen an ähnlichen Unternehmungen, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 27 vom 2. Februar 1933, Seite 262), wird in Anwendung von Art. 31 Handelsregisterverordnung vom 7. Juni 1937 und gestützt auf Regierungsratsbeschluss vom 18. Juni 1940, gelöscht.

25. Juni. Bernische Kraftwerke A. G., mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 141 vom 20. Juni 1938, Seite 1365), Aus dem Verwaltungsrat ist Achille Merguin infolge Todes ausgeschieden. In der Generalversammlung vom 25. Mai 1940 wurde als neues Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung, gewählt: Paul Calame, von Le Locle und La Brévine, in Pruntrut.

25. Juni. Die Genossenschaft unter der Firma Elektra Lindenthal, mit Sitz in Lindenthal, Gemeinde Vechigen (S. H. A. B. Nr. 122 vom 29. Mai 1934, Seite 1430), hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 29. Juli 1939 aufgelöst. Die Liquidation ist bereits vollzogen. Die Genossenschaft wird daher im Handelsregister gelöscht.

##### Bureau Frutigen

13. Juni. Die Einzelfirma Hotel und Pension Müller, Kandersteg, in Kandersteg (S. H. A. B. Nr. 451 vom 19. November 1904, Seite 1801), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

13. Juni. Inhaber der Einzelfirma Hotel-Pension Müller, in Kandersteg, ist Adolf Müller-Reichen, Abr. sel., von und in Kandersteg. Hotel und Pension.

Landesprodukte, Kohlen. — 25. Juni. Die Einzelfirma Christian Stuck-Brunner, Handel in Landesprodukten und Kohlen, in Frutigen (S. H. A. B. Nr. 73 vom 28. März 1933, Seite 698), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

#### Luzern — Lucerne — Lucerna

1940. 21. Juni. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Stadthof-Betriebs-A. G., mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 235 vom 8. Oktober 1934, Seite 2782), wird gemäss Entscheid der kantonalen Aufsichtsbehörde über das Handelsregister vom 13. Juni 1940 und nach Art. 89 der Verordnung über das Handelsregister vom 7. Juni 1937 von Amtes wegen gestrichen.

Gasthaus. — 21. Juni. Die Firma Richard Renggli, Betrieb des Gasthauses z. Löwen, in Neuenkirch (S. H. A. B. Nr. 180 vom 4. August 1933, Seite 1894), wird infolge Wegzuges des Inhabers gemäss Art. 68 der Handelsregisterverordnung von Amtes wegen gestrichen.

Gemüsehandel. — 24. Juni. Die Firma Emma Beck, Gemüsehandlung, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 182 vom 6. August 1927, Seite 1437), wird infolge Nichtvorliegens der Eintragungspflicht im Handelsregister gelöscht.

Metzgerei, Wirtschaft usw. — 24. Juni. Die Firma Johann Müller, Metzgerei, Wirtschaft und Viehhandel, in Grossdietwil (S. H. A. B. Nr. 117 vom 21. Mai 1935, Seite 1303), ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven werden von der Kollektivgesellschaft «Gebr. Müller», in Grossdietwil, übernommen.

Jean und Anton Müller, beide von Grossdietwil und Altbüren, in Grossdietwil, haben unter der Firma Gebr. Müller, in Grossdietwil, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 21. April 1939 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Johann Müller», in Grossdietwil, übernommen hat. Metzgerei, Wirtschaft und Viehhandel.

#### Glarus — Glaris — Glarona

1940. 24. Juni. «Helimonts Industrie-Aktien-Gesellschaft, mit Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 139 vom 17. Juni 1939, Seite 1252), Dr. Leo Gerstle ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Die übrigen Mitglieder zeichnen wie bisher kollektiv zu zweien.

Immobilien, Beteiligungen. — 24. Juni. Aktiengesellschaft «Eos», mit Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 275 vom 21. November 1939, Seite 2346), Erwerb und Veräusserung von Grundbesitz und industriellen Unternehmungen im In- und Ausland und die Beteiligung an solchen in irgendeiner Weise. Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates wurde Peter Wehrli, von und in Zürich, gewählt; er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem andern Zeichnungsberechtigten. Die Prokura von Eduard Widmer ist erloschen.

24. Juni. Schweiz. Teppichfabrik, Aktiengesellschaft mit Sitz in Ennenda (S. H. A. B. Nr. 186 vom 11. August 1939, Seite 1681), Herstellung und Verkauf jeder Art und Gattung von Teppichen. Die Gesellschaft hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 11. Juni 1940 ihre Statuten teilweise abgeändert und dieselben dem revidierten Obligationenrecht angepasst. Die bisher publizierten Tatsachen erfahren dadurch keine Aenderung.

24. Juni. «Publicitas» Société Anonyme Suisse de Publicité («Publicitas» Schweizerische Annoncen-Expedition-Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in Lausanne und Zweigniederlassung in Glarus (S. H. A. B. Nr. 203 vom 31. August 1939, Seite 1807), Laut Eintragung am Hauptsitz vom 6. Juni 1940 ist als neuer Verwaltungsrat gewählt worden: Edgar Junod, von Ste-Croix (Waadt), in Gené; er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem andern Zeichnungsberechtigten.

#### Zug — Zoug — Zugo

1940. 24. Juni. Aus dem Verwaltungsrat der Bunzl-Konzern Holding-Aktiengesellschaft, in Zug (S. H. A. B. Nr. 77 vom 3. April 1940, Seite 612), ist Dr. Arthur Reitler ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt: Willi Blankart, von Udligenswil (Luzern), in Zürich. Er zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Verwaltungsratsmitglieder.

24. Juni. Texta Handels-Aktiengesellschaft in Liquidation, in Cham (S. H. A. B. Nr. 30 vom 6. Februar 1940, Seite 243), Textilhandelsgeschäfte, Beteiligungen usw. Die beiden Liquidatoren Fritz Kamm und Dr. Georg Camp sind zurückgetreten und ihre Unterschriften erloschen. Als einziger Liquidator wurde Dr. Emil A. Schmid, von Homburg (Thurgau), in Zollikon, gewählt, der einzeln zeichnet.

#### Freiburg — Fribourg — Friburgo

##### Bureau de Fribourg

1940. 5 juin. Sous la raison sociale Société d'Édition du Journal greffons, il s'est constitué, avec siège à Fribourg, une société coopérative aux termes des art. 828 et ss. du C. O. Les statuts portent la date du 30 mai 1939. La société a pour but l'édition du journal «greffons», organe de l'association de renaissance rurale «Les Greffons», à Fribourg. Elle pourra étendre son activité à l'exploitation d'une imprimerie s'occupant de tous travaux d'impression, de même que s'intéresser à toutes opérations commerciales ou industrielles en relation avec ce genre d'activité. Conformément aux art. 82 et 93 de l'ordonnance sur le registre du commerce, les publications de la société seront faites dans le journal «greffons», organe de la société. Demeure réservée la disposition d'après laquelle les publications exigées par la loi doivent être faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La fortune sociale répond seule des engagements de la société, la responsabilité personnelle et indéfinie des sociétaires étant exclue. La société émet des parts sociales de 50 fr. La société est représentée par la signature collective du président et du secrétaire du conseil d'administration, du président et du directeur ou du fondé de pouvoirs. Ont été nommés: Max Doussé, de Montéau, à Fribourg, président; Henri Périsset, de Gillarens, à Fribourg, secrétaire. Siège: Secrétariat de l'association de renaissance rurale «Les Greffons», Avenue de la gare n° 6.

25 juin. Suivant décision du 24 juin 1940, le conseil d'administration de Coram Société financière, société anonyme ayant son siège à Fribourg (F. o. s. du c. du 19 avril 1934, n° 90, page 1034), a pris acte de la démission de son président Jean Lullin. Il a nommé président pour le remplacer, l'administrateur Maurice Ferrier (déjà inscrit). La signature de Jean Lullin est radiée.

#### Solothurn — Soleure — Soletta

##### Bureau Grenchen-Bellach

1940. 24. Juni. Dr. Arno Moritz Aron, Markus sel., Inhaber der Einzelfirma Dr. Arno Aron, Grenchner Chemische Fabrik, in Grenchen (S. H. A. B. Nr. 23 vom 29. Januar 1937, Seite 219), hat laut Ehevertrag vom 16. Dezember 1939 mit seiner Ehefrau Margareta Frieda Aron geb. Meyer Gütertrennung im Sinne von Art. 241—246 ZGB. vereinbart.

##### Bureau Olten-Gösgen

14. Juni. Auf Grund der Statuten vom 30. Mai 1940 hat sich unter der Firma Auxilium Bankgenossenschaft eine Genossenschaft mit Sitz in Olten gebildet. Zweck der Genossenschaft sind Sparkassengeschäfte und die Gewährung von Kleinkrediten, unter Ausschluss der Gewährung von Krediten an Handel, Industrie und Gewerbe, Wechsel-, Lombard-, Kontokorrent-, Report-, Emissions-, Finanzierungs-, Syndikats-, Blanko- oder Börsengeschäfte. Jedes Mitglied der Genossenschaft hat mindestens einen Anteilchein von Fr. 20 zu erwerben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen; die persönliche Haftbarkeit der einzelnen Genossenschafter ist ausgeschlossen. Die Mitteilungen und die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltung gehören gegenwärtig an: Karl Fritsch, von Wil (Zürich), in Buchs bei Aarau, als Präsident; Paul Kunmer, von Niederönz (Bern), in Olten, als Vizepräsident, und Fritz Hirschi, von Riegsau (Bern), in Wangen bei Olten, als Protokollführer. Die Unterschrift führen je zwei Mitglieder der Verwaltung kollektiv. Gesellschaftslokal: Friedastrasse 12 (beim Vizepräsidenten).

##### Bureau Stadt Solothurn

Uhren. — 22. Juni. Die bisher in Solothurn eingetragene Einzelfirma Charles Flury, Handel und Vertretungen in Uhren, in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 40 vom 17. Februar 1934, Seite 439), hat ihren Sitz nach La Chaux-de-Fonds verlegt (S. H. A. B. Nr. 140 vom 18. Juni 1940). Die Firma wird im Handelsregister von Solothurn gestrichen.

#### Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea Campagna

Malergeschäft. — 1940. 22. Juni. Die Firma Arthur Keiser, Malergeschäft und Autolackiererei, in Liestal (S. H. A. B. Nr. 239 vom 12. Oktober 1934, Seite 2823) ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Schrauben usw. — 22. Juni. Die Firma Hans Gysin, Fabrikation von Schrauben und Muttern sowie Fagonsstücken jeder Art, in Oberdorf (S. H. A. B. Nr. 290 vom 11. Dezember 1935, Seite 2899), ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

22. Juni. Im Verein zur Verwaltung des Vermögens der ehemaligen Ersparniskasse Langenbruck, in Langenbruck (S. H. A. B. Nr. 66 vom 20. März 1937, Seite 671), ist der Vorsteher Jakob Plattner-Bader aus dem Vorstand ausgetreten. Seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle ist Gustav Dettwiler-Dettwiler, von und in Langenbruck, zum Vorsteher gewählt worden. Vorsteher, Kassier und Schreiber zeichnen kollektiv zu zweien.

Bäckerei, Konditorei. — 22. Juni. Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57, Abs. 4, Handelsregisterverordnung.

Inhaber der Firma Hans Gürtler, in Binningen, ist Hans Gürtler, von Allschwil, wohnhaft in Binningen. Bäckerei und Konditorei. Hauptstrasse 67.

Bäckerei, Konditorei. — 22. Juni. Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57, Abs. 4, Handelsregisterverordnung.

Inhaber der Firma Emil Jäggin-Richner, in Binningen, ist Emil Jäggin-Richner, von Hölstein, wohnhaft in Binningen. Bäckerei und Konditorei. Gartenstrasse 10.

Appenzell I.-Rh. — Appenzell-Rh. int. — Appenzello int.

Stickereien. — 1940. 24. Juni. Die Firma Fässler-Sutter, Fabrikation von Handstickereien, in Steinegg-Rüte (S. H. A. B. Nr. 110 vom 14. Mai 1940, Seite 905), erteilt Einzelprokura an Josef Fässler, Sohn, von Appenzell, in Steinegg.

St. Gallen — St. Gall — San Gallo

Mercerie, Bonneterie. — 1940. 21. Juni. Der Kommanditgesellschaft unter der Firma Emil Weiss & Cie., Mercerie und Bonneterie en gros, in St. Gallen C (S. H. A. B. Nr. 51 vom 2. März 1939, Seite 440), ist als weitere Kommanditistin mit dem Betrage von Fr. 1000, bar und voll einbezahlt, Elsa Weiss, von Hofstetten und St. Gallen, beigetreten.

Chemiserie. — 21. Juni. Inhaber der Firma Frau F. Thoma, in St. Gallen C, ist Frieda Thoma-Hofer, von Basel, in St. Gallen. Chemiserie, Fabrikation, Massarbeit; Multergasse 21.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

Albergo. — 1940. 22. giugno. La ditta Ernesto Huhn, in Brè, esercizio del Kulm Hotel Monte Brè (F. u. s. di c. del 22 ottobre 1936, n° 248, pag. 2487), viene cancellata per cessazione di commercio.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

Spiritueux, liqueurs, boissons. — 1940. 24. juin. La société anonyme F. Siegenthaler & Cie., Aktiengesellschaft (F. Siegenthaler & Cie, Société Anonyme) (F. Siegenthaler & Cie, Società Anonima) (F. Siegenthaler & Co. Limited), ayant son siège jusqu'ici à Zurich, inscrite au registre du commerce du canton de Zurich le 13 octobre 1936 et publiée dans la F. o. s. du c. du 15 octobre 1936 (dernière publication 23 octobre 1939), a, dans son assemblée générale du 28 mai 1940 décidé le transfert de son siège de Zurich à Lausanne. Les statuts primitifs datent du 2 octobre 1936 et ont été modifiés en date des 29 octobre 1938 et 28 mai 1940. La société a pour but l'importation et la fabrication, ainsi que le commerce des spiritueux, liqueurs et boissons. A cet effet elle avait repris l'entreprise commerciale et industrielle exploitée jusqu'ici par la société en commandite «F. Siegenthaler & Cie.», à Lucerne. La société peut participer à des entreprises analogues en Suisse ou à l'étranger; elle peut établir des succursales en Suisse ou à l'étranger. Elle peut acquérir et vendre des immeubles. Le capital social est de 60,000 fr., divisé en 60 actions nominatives de 1000 fr., chacune, entièrement libérées. Les publications se font dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration se compose de 1 ou plusieurs personnes. Les administrateurs sont: Adolf H. R. Wäch, de Wilderswil (Berne), à Zurich, président, et Fritz Siegenthaler, de Schangnau (Berne), à Lausanne, lesquels ont la signature sociale individuelle. Bureau de la société: Avenue de la Gare 38.

24. juin. Compagnie du Chemin de fer Lausanne-Ouchy et Eaux de Brét, société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 12 août 1938). L'assemblée générale du 12 juin 1940 a nommé en qualité de membre du conseil d'administration: J.-Jacques Mercier, de Lausanne, à Pully, sans signature. Le conseil d'administration, dans sa séance du même jour, a nommé membre du comité de direction: Pierre Mercier, de Lausanne, y domicilié, lequel signera collectivement à deux avec l'un des membres du comité de direction déjà inscrits possédant la signature collective. Georges Mercier, administrateur et membre du comité de direction, décédé, est radié. Sa signature est éteinte.

Bureau de Vevey

24. juin. Dans son assemblée du 15 avril 1940, la Société Immobilière de la Rue de la Madeleine, société anonyme ayant son siège à Vevey, a pris acte du décès de l'administrateur Lucien Lambert, dont la signature est radiée. Le nouveau conseil d'administration a été désigné comme suit: Charles Cuendet, de Ste-Croix, domicilié à Dôle (France), président; Paul Favre, de Vallorbe, domicilié à Orbe, secrétaire; André Bachmann, de Bertschikon, domicilié à Orbe, ces deux derniers déjà inscrits. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective de deux administrateurs. Domicile légal: chez Gustave Olivary, Rue de la Madeleine Vevey. Bureau de la société: Moulins Rod S. A., à Orbe.

Cigares, tabacs, etc. — 25. juin. Paul Juvet, à Montreux-le Châtelard, cigares, tabacs et articles pour fumeurs, gros et détail, sous l'enseigne «Magasin International» (F. o. s. du c. du 23 décembre 1913, n° 320, page 2252). Cette raison est radiée d'office ensuite de décès du titulaire et de faillite de la succession, prononcée en date du 25 octobre 1939.

Genf — Genève — Ginevra

Vins, liqueurs et spiritueux. — 1940. 22. juin. La raison v. Niederhäusern père, commerce de vins, liqueurs et spiritueux, à Genève (F. o. s. du c. du 9 janvier 1929, page 52), est radiée ensuite de cessation de commerce.

24. juin. Société Immobilière Le Port Blanc, société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 6 janvier 1932, page 27). Jacques L'Huillier, de et à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature sociale, en remplacement d'Albert de Tolédo, administrateur démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse de la société: Rue Petitot n° 5 (régie J.-Th. L'Huillier et ses fils).

24. juin. Société de Pimpenble Chemin Vert N° 11, société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 12 juillet 1935, page 1799). Henriette-Julia Jotterand, née Marconi, de et à Genève, a été nommée unique administrateur avec signature sociale, en remplacement de Joseph soit Candide-Joseph Marconi, décédé, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse de la société: Avenue de la Grenade 24, chez M<sup>me</sup> H.-J. Jotterand.

Edg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 97944. Date de dépôt: 23 mai 1940, 19 h.  
Francis Testuz, Rivaz (Vaud, Suisse).  
Marque de production et de commerce.

Vins du Dézaley (Clos des Embleyres).

*Dézaley*  
GRAND VIN



*Clos*  
des  
*Embleyres*

FRANCIS TESTUZ-BUTTICAZ  
PROPRIÉTAIRE, RIVAZ

N° 97945. Date de dépôt: 30 mai 1940, 9 h.  
Fabrique d'horlogerie Chs Tissot et fils S. A., Beau-Site 24—28, Le Locle (Suisse). — Marque de fabrique. — (Renouvellement avec extension des produits de la marque n° 46803. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 10 mai 1940.)

Montres de tous genres, mouvements, boîtiers et chaînes de montres, pendules, réveils, horloges et tous articles d'horlogerie, tous appareils et instruments à mesurer et marquer le temps, outils, accessoires et toutes fournitures et parties détachées employées dans l'horlogerie et la bijouterie, tous articles de publicité.

**ADOC**

Nr. 97946. Hinterlegungsdatum: 4. Juni 1940, 15 Uhr.  
Dr. René Baethge, Zahnarzt, Bahnhofstrasse 5, Solothurn (Schweiz).  
Handelsmarke;

Schmalfilmwicklungsgerät.

*Filmomat*

Nr. 97947. Hinterlegungsdatum: 5. Juni 1940, 18 Uhr.  
Seifenfabrik Sunlight, Olten (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.  
— (Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 47154. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Juni 1940 an.)

Heublumen-Toilettenseife.



N° 97948. Date de dépôt: 7 juin 1940, 16<sup>3</sup>/<sub>4</sub> h.  
Dr. A. Wander Société Anonyme, Berne (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Médicaments, préparations et drogues pharmaceutiques.

**CREPUSCAL**

N° 97949. Date de dépôt: 7 juin 1940, 16 $\frac{3}{4}$  h.  
Dr. A. Wander Société Anonyme, Berne (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Médicaments, préparations et drogues pharmaceutiques.

## VISOPOR

Nr. 97950. Hinterlegungsdatum: 8. Juni 1940, 4 Uhr.  
Tschupp & Cie. Aktiengesellschaft, Ballwil (Luzern, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 47049. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. Juni 1940 an.)

Spezial-Motorenöl für Automobile, Lastwagen, Motorräder, Motorboote, stationäre Motoren, Flugzeuge usw.

## GALOPOL

Nr. 97951. Hinterlegungsdatum: 8. Juni 1940, 12 Uhr.  
Gesellschaft für Chemische Industrie in Basel, Basel (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Präparate, Desinfektionsmittel, chemische Produkte für industrielle, wissenschaftliche und photographische Zwecke, mineralische Rohprodukte, Farbstoffe, Farben, Firnisse, Lacke, Beizen, Harze, Klebstoffe, Appretur- und Gerbmittel, kosmetische Mittel, Seifen, Wasch- und Bleichmittel, Fleckenentfernungsmittel, Putz- und Poliermittel, Klarsichtmittel für Augengläser und andere Gläser.

## HAVEX

Nr. 97952. Hinterlegungsdatum: 8. Juni 1940, 12 Uhr.  
Gesellschaft für Chemische Industrie in Basel, Basel (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Präparate, Desinfektionsmittel, chemische Produkte für industrielle, wissenschaftliche und photographische Zwecke, mineralische Rohprodukte, Farbstoffe, Farben, Firnisse, Lacke, Beizen, Harze, Klebstoffe, Appretur- und Gerbmittel, kosmetische Mittel, Seifen, Wasch- und Bleichmittel, Fleckenentfernungsmittel, Putz- und Poliermittel, Klarsichtmittel für Augengläser und andere Gläser.

## HALIVEX

Nr. 97953. Hinterlegungsdatum: 8. Juni 1940, 12 Uhr.  
Gesellschaft für Chemische Industrie in Basel, Basel (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Präparate, Desinfektionsmittel, chemische Produkte für industrielle, wissenschaftliche und photographische Zwecke, mineralische Rohprodukte, Farbstoffe, Farben, Firnisse, Lacke, Beizen, Harze, Klebstoffe, Appretur- und Gerbmittel, kosmetische Mittel, Seifen, Wasch- und Bleichmittel, Fleckenentfernungsmittel, Putz- und Poliermittel, Klarsichtmittel für Augengläser und andere Gläser.

## KLARON

Nr. 97954. Hinterlegungsdatum: 8. Juni 1940, 12 Uhr.  
Gesellschaft für Chemische Industrie in Basel, Basel (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Präparate, Desinfektionsmittel, chemische Produkte für industrielle, wissenschaftliche und photographische Zwecke, mineralische Rohprodukte, Farbstoffe, Farben, Firnisse, Lacke, Beizen, Harze, Klebstoffe, Appretur- und Gerbmittel, kosmetische Mittel, Seifen, Wasch- und Bleichmittel, Fleckenentfernungsmittel, Putz- und Poliermittel.

## DIAPEL

N° 97955. Date de dépôt: 8 juin 1940, 13 h.  
Hecker-H-O Company of Canada, Limited, Ayr (Ontario, Canada).  
Marque de fabrique et de commerce.

Produits alimentaires de céréales.

## "FORCE"

N° 97956. Date de dépôt: 7 juin 1940, 18 h.  
Fairbanks, Morse & Co., 600, South Michigan Avenue, Chicago (Illinois, Etats-Unis d'Amérique). — Marque de fabrique. — (Renouvellement de la marque n° 47733. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 7 juin 1940.)

Moteurs à gaz à combustion interne, à savoir: moteurs à gaz, à gazoline, à kérosine et à huile, pompes à vapeur et actionnées mécaniquement, moulins à vent, broyeurs d'alimentation.

FAIRBANKS-MORSE.

Nr. 97957. Hinterlegungsdatum: 10. Juni 1940, 18 Uhr.  
Dr. Hans Herzog, Chemische Fabrik, Seestrasse, Mellen (Zürich, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Spezialitäten, Heilmittel, Badeszusätze.

## LIQUISULF

Nr. 97958. Hinterlegungsdatum: 11. Juni 1940, 18 Uhr.  
Hans Nobs, Kalcheggweg 4, Bern (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Feilen jeder Form und Verwendungsart, Metallsägeblätter jeder Form und Verwendungsart.

## DURA



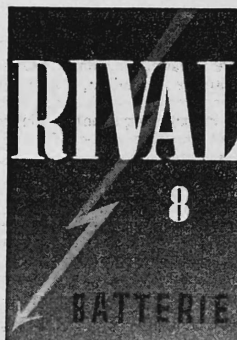
N° 97959. Date de dépôt: 14 juin 1940, 5 h.  
Jacques Widmer, 15, rue de l'Industrie, Fribourg (Suisse).  
Marque de fabrique.

Piles sèches en tout genre.



N° 97960. Date de dépôt: 14 juin 1940, 5 h.  
E. & Ch. Suter, 15, rue de l'Eglise Catholique, Montreux (Suisse).  
Marque de fabrique.

Piles sèches en tout genre.



N° 97961. Date de dépôt: 14 juin 1940, 9 h.  
E. & Ch. Suter, rue de l'Eglise Catholique, Montreux (Suisse).  
Marque de fabrique.

Genre de saucissons-petits salamis non fumés à manger cru.

## RETUS

N° 97962. Date de dépôt: 15 juin 1940, 5 h.  
Savonnerie de Villeneuve S. A., Villeneuve (Vaud, Suisse).  
Marque de fabrique.

Soude à blanchir pour faire la lessive.

## Douci

Nr. 97963. Hinterlegungsdatum: 17. Juni 1940, 16 Uhr.  
Weber Söhne A.-G. Zigarren-, Tabak- und Tabakextraktfabrik, Menziken (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 47125. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. Juni 1940 an.)

Zigarren.



N° 97964. Date de dépôt: 19 juin 1940, 17 1/2 h.  
Dr. A. Wander Société Anonyme, Berne (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Médicaments, drogues et produits pharmaceutiques.

**BITOLA**

N° 97965. Date de dépôt: 19 juin 1940, 17 1/2 h.  
Dr. A. Wander Société Anonyme, Berne (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Médicaments, drogues et produits pharmaceutiques.

**COLPO-SULFANA**

N° 97966. Date de dépôt: 19 juin 1940, 17 1/2 h.  
Dr. A. Wander Société Anonyme, Berne (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Médicaments, drogues et produits pharmaceutiques.

**SOLU-SULFANA**

N° 97967. Date de dépôt: 19 juin 1940, 17 1/2 h.  
Dr. A. Wander Société Anonyme, Berne (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Médicaments, drogues et produits pharmaceutiques.

**Vi-Karen**

**Uebertragungen — Transmissions**

Nrn. 59559, 61155, 61162, 61215 und 67773. — Willi Waldenmaier jun., Neuhausen a. Rh. (Schweiz). — Uebertragung an Baumgartner & Demmerle, Bahnsteig 17, Neuhausen am Rheinfluss (Schweiz). — Eingetragen am 24. Juni 1940.  
N° 60969. — Corona Typewriter Company, Inc., Groton (New-York, E.-U. d'Amérique). — Transmission à L. C. Smith & Corona Typewriters Inc., 701, E. Washington Street, Syracuse (New-York, E.-U. d'Amérique). — Enregistré le 24 juin 1940.  
Nr. 79798, 81770, 82130, 86902 bis 86907, 87194, 87236, 91921, 95314 bis 95317. — Rasolette Rasierklingenfabrik A.G. Burgdorf, in Burgdorf (Schweiz). — Uebertragung an H. Graf & Co., Rasierklingenfabrik, Steinhofstrasse 4, Burgdorf (Schweiz). — Eingetragen am 25. Juni 1940.  
N° 84504. — Lorenz Meister-Calvino, Bâle (Suisse). — Transmission à Alimex A.G., Weyrstrasse 22, Lucerne (Suisse). — Enregistré le 25 juin 1940.

**Modification de raison — Firmaänderung**

Nr. 72613. — Aktiebolaget Mo och Domsjö Wallboard Co., Stockholm (Schweden). — Die Inhaberin hat ihre Firma abgeändert in: Mo och Domsjö Tretext Aktiebolag. — Eingetragen am 25. Juni 1940.

**Rectification — Berichtigung**

(voir F. o. s. du e. n° 127 de 1940)

N° 97871. — Cervine S. A., La Chaux-de-Fonds (Suisse). — Le numéro de cette marque est 97871 et non 87871.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im Schweiz. Handelsamtsblatt vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la Feuille officielle suisse du commerce par des lois ou ordonnances

**Detentor A.-G., Schaffhausen**

Liquidations-Schuldenruf.

Erste Veröffentlichung.

Die Gesellschaft hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 20. Juni 1940 die Liquidation beschlossen. Die Gläubiger werden gemäss Art. 742 O.R. aufgefordert, allfällige Ansprüche am Sitze der Gesellschaft, am Platz 13, Schaffhausen, innert zwei Monaten anzumelden.

Schaffhausen, den 26. Juni 1940.

(A. A. 137<sup>3</sup>)

Detentor A.-G. in Liq.:  
Der Liquidator.

**Kommissions- und Vertriebs A. G., Zug**

Liquidations-Schuldenruf.

Zweite Veröffentlichung.

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Kommissions- und Vertriebs A. G. in Zug hat unterm 24. Mai 1940 die Auflösung der Gesellschaft beschlossen und die bisherigen Verwaltungsräte der Gesellschaft, Rechtsanwälte W. Meyer und Dr. H. Berger, in Zürich, als Liquidatoren mit der Durchführung der Liquidation beauftragt.

Die Gläubiger der genannten Gesellschaft werden hiermit, gemäss Art. 742, Abs. 2, des Obligationenrechts aufgefordert, ihre Ansprüche mit Begründung bis zum 15. Juli 1940 zuhanden der Liquidatoren am Sitze der Gesellschaft anzumelden. Gläubiger, die sich nicht anmelden und deren Ansprüche auch nicht aus den Geschäftsbüchern der Gesellschaft ersichtlich sind, werden in der Liquidation nicht berücksichtigt.

Zürich, den 8. Juni 1940.

Die Liquidatoren.

**Société Foncière St-Pierre S. A.**

Première publication.

Messieurs les créanciers chirographaires de la Société Foncière St-Pierre S. A. sont priés d'adresser leur relevé de comptes avec pièces justificatives à l'appui, et Messieurs les débiteurs sont priés de s'acquitter de leurs dûs envers cette même société en mains de M<sup>r</sup> Léon Graber, huissier judiciaire, 29, Rue du Rhône, à Genève, dans un délai expirant le 10 juillet 1940.

(A. A. 136<sup>3</sup>)

Le Conseil d'administration.

**Continentale Elektrizitäts-Union A.-G., Basel**

Aktiven			Bilanz per 31. Dezember 1939			Passiven		
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben . . . . .	25,000	—	Obligationenanleihen . . . . .	24,297,000	—			
Bankendebitoren auf Sicht . . . . .	70,447	50	Sonstige Passiven . . . . .	405,091	60			
Andere Bankendebitoren . . . . .	200,000	—	Aktienkapital . . . . .	20,000,000	—			
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung . . . . .	26,623,532	15	Reserven . . . . .	330,000	—			
Wertschriften:								
a) zum Verrechnungsverkehr zugelassene Titel								
Fr 2,258,250.— <sup>1)</sup>								
b) von der deutschen Devisenbehörde gesperrte Titel								
(Fr. 10,093,435.—) . . . . . pro memoria	2,258,250	—						
Sonstige Aktiven . . . . .	925,358	96						
Garantierte, zurzeit nicht exekutierbare Ansprüche <sup>2)</sup>	14,929,502	99						
<sup>1)</sup> Bewertung unter den Börsen-Mittelkursen vom Dezember 1939 und zu Fr. 15.— für RM 100.—, d. h. unter dem Mittelkurs der Handelssperre im gleichen Monat.								
<sup>2)</sup> Garantie der Preussischen Elektrizitäts-Aktiengesellschaft, Berlin, aus dem Gründungsvertrag unserer Gesellschaft. (Vergleiche indessen Seite 9 des Geschäftsberichtes.)	45,032,091	60						
<b>Soll</b>			<b>Gewinn- und Verlust-Rechnung per 31. Dezember 1939</b>			<b>Haben</b>		
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Passivzinsen . . . . .	1,458,540	—	Aktivzinsen . . . . .	711,838	11			
Kommissionen . . . . .	7,293	90	Kommissionen . . . . .	7,293	90			
Bankbehörden und Personal . . . . .	25,910	55	Ertrag der Wertschriften . . . . .	735,665	24			
Geschäfts- und Bureaukosten . . . . .	15,134	30	Verlustsaldo . . . . .	1) 71,664	75			
Steuern und Abgaben . . . . .	19,583	25						
	1,526,462	—						

(AG. 63)

## Mittellungen — Communications — Comunicazioni

**Bundesratsbeschluss  
über die Sicherstellung der Versorgung von Volk und Heer mit technischen  
Rohstoffen, Halb- und Fertigfabrikaten**

(Vom 25. Juni 1940.)

Der schweizerische Bundesrat,  
gestützt auf Art. 3 des Bundesbeschlusses vom 30. August 1939 über  
Massnahmen zum Schutze des Landes und zur Aufrechterhaltung der Neu-  
tralität, beschliesst:

**Art. 1.** Das eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement wird ermächtigt, die im Interesse der Sicherstellung der Versorgung von Volk und Heer mit technischen Rohstoffen, Halb- und Fertigfabrikaten notwendigen Vorschriften zu erlassen, insbesondere über Beschaffung, Erzeugung, Lagerung, Handel, Verteilung, Verarbeitung und Verbrauch von technischen Rohstoffen, Halb- und Fertigfabrikaten, die im einzelnen vom eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement bezeichnet werden.

Das eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement ist namentlich befugt:

- Vorschriften über Verbrauchslenkung, Rationierung und über weitere Einsparungsmassnahmen zu erlassen;
- die Bewilligungspflicht für die Erzeugung, den Handel, die Verarbeitung und Verwendung einzuführen;
- Vorschriften über die Ablieferungspflicht zu erlassen.

**Art. 2.** Das eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement ist ermächtigt, die für die Durchführung der Bestimmungen dieses Bundesratsbeschlusses und der zugehörigen Ausführungsvorschriften notwendigen Kontrollvorschriften zu erlassen und Produzenten, Verarbeiter, Händler und Verbraucher von technischen Rohstoffen, Halb- und Fertigfabrikaten zur Führung von Kontrollbuchhaltungen zu verpflichten und bei ihnen Bestandesaufnahmen und die erforderlichen Kontrollen durchzuführen.

**Art. 3.** Wer den Vorschriften dieses Bundesratsbeschlusses oder den dazu erlassenen Ausführungsbestimmungen und Einzelverfügungen des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, der ihm nachgeordneten oder zur Mitwirkung herangezogenen Stellen zuwiderhandelt, wird mit Busse bis zu Fr. 30,000 oder mit Gefängnis bis zu einem Jahr bestraft. Die beiden Strafen können verbunden werden.

Neben Busse kann auf Konfiskation von Waren und Veröffentlichung des Urteils erkannt werden.

Auch die fahrlässige Begehung ist strafbar. Die allgemeinen Bestimmungen des Bundesstrafrechts finden Anwendung.

Fehlbare Ausländer können aus dem Gebiet der Schweiz verwiesen werden.

**Art. 4.** Personen oder Firmen, welche die gestützt auf den vorliegenden Bundesratsbeschluss erlassenen Vorschriften und Verfügungen verletzen, können vom eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement oder den von diesem beauftragten nachgeordneten Stellen von der Weiterbelieferung mit technischen Rohstoffen, Halb- und Fertigfabrikaten ausgeschlossen werden; sind sie Inhaber von Bewilligungen, kann deren Entzug verfügt werden. Die Strafverfolgung gemäss Art. 3, 5 und 6 bleibt vorbehalten.

**Art. 5.** Werden die Widerhandlungen im Geschäftsbetrieb einer juristischen Person oder einer Kollektiv- oder Kommanditgesellschaft begangen, so finden die Strafbestimmungen auf die Personen Anwendung, die für sie gehandelt haben oder hätten handeln sollen, jedoch unter solidarischer Mithaftung der juristischen Person oder der Gesellschaft für die Bussen und Kosten.

**Art. 6.** Die Verfolgung und Beurteilung der Widerhandlungen richten sich nach den Bestimmungen der Bundesratsbeschlüsse vom 1. September 1939 betreffend die Einsetzung von strafrechtlichen Kommissionen des Volkswirtschaftsdepartements und vom 3. Oktober über die Erweiterung der Zuständigkeit der strafrechtlichen Kommissionen des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements.

**Art. 7.** Dieser Bundesratsbeschluss tritt am 25. Juni 1940 in Kraft. Das eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement ist zum Erlass der Ausführungsvorschriften ermächtigt und mit dem Vollzug beauftragt. Es kann seine Befugnisse dem Kriegs-Industrie- und Arbeitsamt übertragen und ist ermächtigt, die Kantone, die kriegswirtschaftlichen Syndikate und die zuständigen Organisationen der Wirtschaft zur Mitarbeit heranzuziehen.

148. 27. 6. 40.

**Arrêté du Conseil fédéral  
tendant à assurer l'approvisionnement de la population et de l'armée en  
matières premières pour l'industrie et en produits mi-fabriqués ou fabriqués**

(Du 25 juin 1940.)

Le Conseil fédéral suisse,  
vu l'article 3 de l'arrêté fédéral du 30 août 1939 sur les mesures propres à assurer la sécurité du pays et le maintien de sa neutralité, arrête:

**Article premier.** Le département de l'économie publique est autorisé à édicter des prescriptions tendant à assurer l'approvisionnement de la population et de l'armée en matières premières pour l'industrie et en produits mi-fabriqués ou fabriqués; ces prescriptions porteront notamment sur l'acquisition, la production, l'emmagasinage, le commerce, la distribution, la transformation et la consommation des matières et produits susnommés qui seront désignés par lui.

Il pourra en particulier:

- Donner une orientation déterminée à la consommation, la rationner ou la limiter de quelque autre façon;
- Soumettre la production, le commerce, la transformation et l'emploi au régime de l'autorisation préalable;
- Imposer et régler l'obligation de livrer.

**Art. 2.** Le département de l'économie publique est autorisé à prescrire des mesures de contrôle pour l'exécution du présent arrêté et des dispositions s'y rapportant, à obliger ceux qui produisent, transforment, achètent et vendent ou consomment des matières premières pour l'industrie et des produits mi-fabriqués à tenir des livres de contrôle, ainsi qu'à faire procéder chez eux à des inventaires et aux contrôles nécessaires.

**Art. 3.** Celui qui contrevient au présent arrêté, aux dispositions d'exécution ou aux décisions d'espèce du département de l'économie publique et des services qui lui sont subordonnés ou qui ont été appelés à le seconder sera puni d'une amende de trente mille francs au plus ou de l'emprisonnement pour douze mois au plus. Les deux peines peuvent être cumulées.

La confiscation des marchandises et la publication du jugement peuvent s'ajouter à l'amende.

La négligence est aussi punissable. Les dispositions générales du code pénal fédéral sont applicables.

Les étrangers peuvent être expulsés du territoire suisse.

**Art. 4.** Toute personne ou maison qui contrevient aux prescriptions édictées ou aux décisions prises en vertu du présent arrêté peut être privée

pour l'avenir, par le département de l'économie publique ou par ceux de ses services qui sont compétents à cet effet, des livraisons de matières premières pour l'industrie et de produits mi-fabriqués ou fabriqués; si le contrevenant est titulaire d'une autorisation, celle-ci pourra lui être retirée.

La poursuite pénale selon les articles 3, 5 et 6 est réservée.

**Art. 5.** Si la contravention est commise dans la gestion d'une personne morale ou d'une société en nom collectif ou en commandite, la peine sera infligée aux personnes qui ont agi ou qui auraient dû agir en son nom; la personne morale ou la société répond toutefois solidairement de l'amende et des frais.

**Art. 6.** Les contraventions seront poursuivies et jugées conformément aux arrêtés du Conseil fédéral du 1<sup>er</sup> septembre 1939 portant création de commissions pénales du département de l'économie publique et du 3 octobre 1939 étendant la compétence de ces commissions.

**Art. 7.** Le présent arrêté entre en vigueur le 25 juin 1940.

Le département de l'économie publique en assure l'exécution; il pourra édicter les dispositions nécessaires. Il pourra également déléguer ses attributions à l'office de guerre pour l'industrie et le travail et se faire seconder par les cantons, les syndicats de l'économie de guerre et les groupements économiques intéressés.

14. 27. 6. 40.

**Negoziazioni economiche coll'Italia**

Nella sua seduta del 25 giugno, il Consiglio federale ha approvato il rapporto finale del Dipartimento dell'economia pubblica sulle negoziazioni commerciali italo-svizzere, che condussero il 22 giugno alla conclusione di vari accordi concernenti gli scambi commerciali ed i pagamenti reciproci fra i due paesi.

I nuovi accordi mirano ad adattare alle circostanze attuali gli accordi economici stipulati negli anni 1935 e 1936, i quali restano per massima in vigore. Questi adattamenti sono stati resi necessari dopo una durata degli accordi di quattro anni dal fatto che le condizioni si sono modificate nel frattempo sotto vari aspetti. Essi si riferiscono specialmente ai seguenti punti:

L'accordo del clearing svizzero-taliano rimane in complesso invariato. L'art. 8 che prevede la ripartizione delle risorse del clearing fra i titolari di crediti finanziari e quelli di crediti commerciali è stato modificato nel senso che la quota del 20 % destinata al pagamento dei crediti finanziari è stata ridotta a 15 %, mentre la quota prevista per il regolamento dei crediti commerciali è stata portata da 80 a 85 %. La riduzione della percentuale destinata ai crediti finanziari è stata compiuta nella speranza che l'aliquota ridotta possa bastare ad assicurare il trasferimento integrale del reddito dei capitali svizzeri.

L'articolo 10 dell'accordo del clearing è stato modificato nel senso che vari pagamenti compiuti finora per tramite del clearing potranno essere fatti fuori di esso. Si tratta particolarmente dei pagamenti derivanti dal traffico delle merci in transito (anche se regolati fuori del rendiconto fra le Strade ferrate federali e le ferrovie dello Stato italiano), dai noli marittimi, da certe spese riscosse nei porti, nonché dal noleggio di vagoni ferroviari. Un protocollo confidenziale prevede che tutti questi pagamenti saranno regolati, fino a nuovo avviso, per mezzo di un nuovo conto speciale istituito presso l'ufficio di compensazione. I ceti interessati svizzeri che devono fare i pagamenti di questo genere, potranno avere tutte le informazioni utili dall'Ufficio svizzero di compensazione, Börsenstrasse 26, Zurigo, che emanerà delle istruzioni particolareggiate a questo riguardo.

Parecchie questioni sono state regolate nel campo del contingentamento reciproco delle importazioni. Le due delegazioni si sono preoccupate innanzitutto di assicurare un'alimentazione sufficiente del clearing, per garantire il funzionamento normale delle nostre esportazioni in Italia.

I nuovi accordi apportano delle modificazioni importanti nel campo del trasferimento dei crediti finanziari. Oltre alla riduzione della percentuale dei versamenti destinati al pagamento dei crediti finanziari, essi prevedono la soppressione delle così dette « lire di reinvestimento » che saranno sostituite dalle così dette « lire miste ». Queste ultime permetteranno, come le prime, l'impiego in Italia di crediti svizzeri non trasferibili. I crediti non trasferibili, segnatamente i capitali di crediti scaduti, potranno, se considerati come proprietà svizzera ai sensi dell'accordo sui trasferimenti, essere versati d'ora innanzi su di un « conto vecchio ». L'innovazione sta in ciò che le disponibilità sul « conto vecchio » potranno essere rese negoziabili e cedute ad ogni persona domiciliata in Svizzera o in un terzo paese per soddisfare alle spese di viaggio in Italia, a condizione che il compratore versi, sullo stesso conto, un ammontare suppletorio in lire equivalente all'ammontare comperato. Quando saranno ristabilite le condizioni normali si potrà rendersi conto della portata pratica del nuovo sistema delle « lire miste ».

Il turismo italo-svizzero sarà retto d'ora innanzi da un nuovo disciplinamento. Il regime attuale non era soddisfacente per il nostro paese. Mentre il turismo italiano a destinazione della Svizzera si basava finora su di uno scambio di note confidenziali prevedente la concessione di mezzi di pagamento per i viaggi in Svizzera e che il turismo svizzero verso l'Italia era d'altra parte assolutamente libero, i due traffici saranno d'ora innanzi collegati assieme. Il traffico turistico dalla Svizzera in Italia sarà messo così al servizio del turismo italiano in Svizzera. L'Italia metterà a disposizione dei suoi cittadini, per le loro spese di soggiorno in Svizzera, le somme necessarie fino alla concorrenza dell'ammontare delle divise fornite all'Italia dal turismo svizzero. La convenzione rispettiva contiene dei dettagli tecnici sulla quota-parte individuale nonché sull'istituzione del regime dei buoni come esiste nell'accordo turistico svizzero-germanico. Bisogna sperare che questa convenzione avrà per effetto di stimolare le relazioni turistiche fra i due paesi tosto che le condizioni saranno ridivenute normali. Il nuovo accordo tiene parimente conto degli interessi speciali degli Svizzeri domiciliati in Italia.

Una commissione mista comprendente delegati dei due paesi è stata istituita a domanda del Governo italiano. Essa si riunirà periodicamente per regolare tutte le questioni concernenti le relazioni economiche svizzero-italiane; essa veglierà affinché il traffico reciproco si sviluppi normalmente e si adatti alle circostanze.

Le negoziazioni che hanno avuto luogo a Roma si sono svolte in uno spirito di piena e reciproca comprensione. Il risultato di esse contribuirà a cementare le relazioni amichevoli esistenti fra i due paesi.

148. 27. 6. 40.

**Gesandtschaften und Konsulate**  
**Légations et Consuls — Legazioni e Consolati**

Dem an Stelle des Herrn Roger Garreau zum Berufsgeneralkonsul von Frankreich in Zürich, mit Amtsbefugnis über die Kantone Zürich, Schwyz, Glaris, Zug, Schaffhausen, Appenzell A.-Rh. und L.-Rh., St. Gallen, Graubünden (ohne den Bezirk Moesa) und Thurgau ernannten Herrn Louis Jousset wird das Exequatur erteilt.

Der an Stelle des zurückgetretenen Herrn Florent V. Wilmotte zum Konsularagenten von Frankreich in Davos ernannte Herr Frédéric S. Gautschi wird in dieser Eigenschaft anerkannt.

Dem an Stelle des Herrn Manuel Anzueto Valencia zum Honorarkonsul von Guatemala in Zürich, mit Amtsbefugnis über die ganze Schweiz ernannten Herrn José Geser wird das Exequatur erteilt. 148. 27. 6. 40.

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M. Louis Jousset, nommé consul général de carrière de la République française à Zurich, avec juridic-

tion sur les cantons de Zurich, Schwyz, Glaris, Zug, Schaffhausen, Appenzell (Rh. ext. et Rh. int.), St-Gall, Grisons (sans le district de la Moesa) et Thurgovie, en remplacement de M. Roger Garreau.

M. Frédéric S. Gautschi, nommé agent consulaire de France à Davos, en remplacement de M. Florent V. Wilmotte, démissionnaire, est reconnu en cette qualité.

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M. José Geser, nommé consul honoraire de Guatemala à Zurich, avec juridiction sur toute la Suisse, en remplacement de M. Manuel Anzueto Valencia. 148. 27. 6. 40.

Postüberweisungsdiens mit dem Ausland - Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 27. Juni an — Cours de réduction dès le 27 juin  
Deutschland Fr. 178.15; für Fr. 1000.— und mehr Fr. 178.10; Italien Fr. 22.80; Jugoslawien Fr. 10.10; Schweden Fr. 106.50; Ungarn Fr. 78.60.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

## Bank für elektrische Unternehmungen Zürich

### Aktien-Rückkaufsangebot

Durch Beschluss der Generalversammlung vom 15. Juni 1940 sind wir ermächtigt, Aktien unserer Gesellschaft in einem gewissen Betrage zwecks Annulierung zurückzukaufen.

Wir laden die Inhaber von Aktien der Elektrobank, die zu einem Verkaufe geneigt sind, ein, bis zum 10. Juli 1940 ihre Offerten unter Angabe des Preises direkt bei unserer Gesellschaft, Bahnhofstrasse 30, Zürich, oder bei einer der nachstehend bezeichneten Banken einzureichen:

Schweizerische Kreditanstalt, Zürich, und deren Zweigniederlassungen, Eidgenössische Bank A. G., Zürich, und deren Comptoirs,  
La Roche & Co., Basel,  
A. Sarasin & Co., Basel,  
Banque de Paris et des Pays-Bas, Genf,  
Hentsch & Cie., Genf,  
Lombard, Odier & Cie., Genf.

Auf Grund der erhaltenen Offerten werden wir einen Uebernahmepreis bestimmen. Alle zu diesem Preise oder darunter eingereichten Offerten werden einheitlich zu dem von uns festgesetzten Preise akzeptiert werden. Sollten mehr Aktien angeboten werden, als wir zurückzukaufen beabsichtigen, so behalten wir uns vor, bei der Abnahme im Verhältnis der angebotenen Stücke eine entsprechende Reduktion vorzunehmen. 1445 i

Zürich, den 22. Juni 1940.

Bank für elektrische Unternehmungen.

## Solothurn-Münster-Bahn

### Ordentliche Generalversammlung

**Samstag, den 13. Juli 1940, 14.45 Uhr**  
**im Restaurant National in Langendorf**

TRAKTANDEN:

1. Fünfunddreissigster Geschäftsbericht der Direktion und des Verwaltungsrates, nebst Rechnungen und Bilanz pro 1939. Bericht der Kontrollstelle. Anträge des Verwaltungsrates betreffend Genehmigung und Entlastung.
2. Wahl der Kontrollstelle.

Der Geschäftsbericht, die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz und der Revisionsbericht liegen im Domizil der Gesellschaft, Westbahnhofstrasse Nr. 8, in Solothurn, vom 2. Juli an zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Stimmkarten und der gedruckte Geschäftsbericht können gegen Vorweisung der Aktien oder Ausweis über deren Besitz vom 10. bis 12. Juli im Bureau der Verwaltung in Solothurn (Westbahnhofstrasse 8), im Betriebsbureau der Emmenthalbahn in Burgdorf, bei der Kantonalbankfiliale in Münster, bei den Stationsvorständen in Langendorf, Lommiswil, Oberdorf, Gännsbrunn und Crémines sowie im Versammlungslokal vor Beginn der Versammlung bezogen werden.

Die Zutrittskarte berechtigt am Versammlungstage des 13. Juli 1940 zur freien Fahrt auf der Solothurn-Münster-Bahn an den Versammlungsort und zurück. (OF 4121 S) 1404 i

Solothurn, den 24. Juni 1940.

Der Verwaltungsrat.

## METAMINE, Société métallurgique, Bâle

Messieurs les actionnaires sont convoqués à la

### 14<sup>me</sup> assemblée générale ordinaire

qui aura lieu lundi 8 juillet 1940, à 10 heures, à la Société de Banque Suisse, à Bâle.

ORDRE DU JOUR:

1. Procès-verbal.
2. Reddition des comptes annuels au 31 décembre 1939 et rapport des commissaires-vérificateurs.
3. Approbation de ces comptes, votation sur l'affectation du bénéfice net et décharge à l'administration.
4. Election d'un membre du Conseil d'administration.
5. Nomination des commissaires-vérificateurs.
6. Divers.

Le bilan et le compte de profits et pertes au 31 décembre 1939 sont à la disposition des actionnaires dès ce jour à la Société de Banque Suisse, à Bâle.

Les actionnaires empêchés d'assister personnellement à cette assemblée peuvent se faire représenter en remettant un pouvoir écrit à un mandataire agréé par la société. 1486 i

Le Conseil d'administration.

## Dr. Hefti A.-G. Chemische Fabrik, Zürich-Altstetten

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

**Mittwoch, den 3. Juli 1940, 15 Uhr**  
**im Bahnhofbuffet I. Stock**

TRAKTANDEN:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 16. November 1939.
2. Entgegennahme des Geschäftsberichtes pro 1939 und des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Abnahme der Jahresrechnung und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
4. Wahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Die Bilanz sowie die Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1939 und der Bericht der Kontrollstelle liegen auf dem Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf. 1483 i

Zürich-Altstetten, den 24. Juni 1940.

Der Verwaltungsrat.

## A.-G. der Bad- und Kuranstalten Ragaz-Pläfers

### Einladung zur 29. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

**Montag, den 15. Juli 1940, um 15 Uhr**  
**im Konferenzzimmer der Gesellschaft in Bad Ragaz**

Tagesordnung:

1. Protokoll.
2. Geschäftsbericht und Jahresrechnung pro 1939.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
5. Wahlen.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie Bericht der Rechnungsrevisoren liegen 8 Tage vor der Versammlung zur Kenntnisnahme der Herren Aktionäre am Sitz der Gesellschaft auf.

Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, haben ihre Aktien mindestens 3 Tage vor der Versammlung bei einer schweizerischen Bank oder am Sitz der Gesellschaft zu deponieren und einen Ausweis darüber beizubringen. 1492 i

Bad Ragaz, den 27. Juni 1940.

Namens des Verwaltungsrates  
Der Präsident: J. Schmidheiny.

## SINDENT Aktiengesellschaft für industrielle Unternehmungen (Sindent Société Anonyme industrielle et d'Entreprises), Coire

Messieurs les actionnaires sont convoqués en  
**assemblée générale ordinaire**  
pour le lundi, 15 juillet 1940, à 10 heures, rue Franche 80, à Bâle.

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du Conseil d'administration.
2. Rapport du commissaire-vérificateur.
3. Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports.
4. Election des contrôleurs.
5. Changement des statuts, droit de signature.
6. Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport du contrôleur des comptes sont à la disposition des actionnaires au siège de la Société, à Coire, où les cartes d'admission seront délivrées jusqu'au 13 juillet, à midi. 1485

Coire, le 25 juin 1940.

Le Conseil d'administration.

## Société Electrique d'Aubonne, Chemin de fer Allaman-Aubonne-Gimel

Le Conseil d'administration convoque l'assemblée des actionnaires pour le jeudi, 18 juillet 1940, à 14 heures, à l'Hôtel de Ville, à Aubonne, avec l'ordre du jour suivant: Opérations statutaires. Le rapport de gestion, le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs sont déposés au bureau de la société, à Aubonne, à partir du 11 juillet 1940.

Les cartes d'admission, ainsi que les billets donnant droit à une course gratuite sur la ligne le jour de l'assemblée, seront délivrés au même bureau sur présentation des actions jusqu'au 17 juillet 1940. La feuille de présence sera dressée dès 13 heures; elle sera clôturée à 14 heures précises.

L'actionnaire assistant à l'assemblée a droit à une carte gratuite Allaman-Gimel, valable 6 mois. 1489



# ST. GALLISCHE CREDITANSTALT

Gegründet 1854

ST. GALLEN

Marktplatz Nr. 1

Aktienkapital . . . Fr. 10,000,000.—  
Reservefond . . . Fr. 5,000,000.—

## Kündigung

Wir **kündigen** hiermit die in der Zelt vom 30. Juni bis 30. September 1940 kündbar werdenden 1482

### 4% und 4 1/4% Obligationen und Kassascheine unseres Institutes

auf die vertragliche Frist von 6 Monaten. Mit dem Verfalltag hört die Verzinsung auf.

Für fällig werdende Titel unserer Bank offerieren wir die Verlängerung zu

**4% auf 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2 Jahre fest**

mit nachfolgender 6 monatlicher Kündigungsfrist.

Diese Bedingungen gelten auch für **Neuanlagen**.

St. Gallen, den 24. Juni 1940.

Die Direktion: **H. Mauchle**.

## Aktiengesellschaft Grand Hôtel Engadiner Kulm vorm. Badrutt & Co., St. Moritz

Die Aktionäre der Aktiengesellschaft Grand Hôtel Engadiner Kulm, vorm. Badrutt & Co., St. Moritz, werden hiermit auf **Samstag, den 20. Juli 1940, um 15 Uhr, nach St. Moritz in das Grand Hôtel Engadiner Kulm zur ausserordentlichen Generalversammlung** eingeladen.

In Verbindung hiermit findet auch eine

### Sondergeneralversammlung der Prioritätsaktionäre statt.

Es gelangen folgende Traktanden zur Behandlung:

1. Sanierung. Vorlage des Sanierungsprojektes und Zustimmung zu diesem, wobei insbesondere folgende Beschlüsse gefasst werden: Reduktion des bisherigen Aktienkapitals, Umwandlung der Prioritätsaktien in Stammaktien und teilweise Wiedererhöhung des Aktienkapitals. Aktienzusammenlegung.
2. Statutenrevision gemäss den Sanierungsbeschlüssen und Anpassung an das revidierte Obligationenrecht.
3. Ergänzungswahl in den Verwaltungsrat.
4. Umfrage.

Die vorgesehenen Statutenänderungen liegen ab 10. Juli 1940 am Sitz der Gesellschaft auf. Eintrittskarten können dort gegen Ausweis über den Aktienbesitz ab 10. Juli 1940 bezogen werden. 1475i

Der Verwaltungsrat.

N.B. Die eventuell auf den 29. Juni 1940 bereits einberufenen Generalversammlungen finden nicht statt.

## Banque Cantonale Neuchâteloise

Nous portons à la connaissance de notre clientèle que les autorités de la banque, tenant compte des fluctuations survenues sur le marché monétaire, ont modifié comme suit, **à partir du 1<sup>er</sup> octobre 1940**, les taux d'intérêt:

I.

### des livrets d'épargne:

8 % jusqu'à fr. 5000.—	} pour la totalité du dépôt.
2 1/2 % de fr. 5,001.— à fr. 10,000.—	
2 % de fr. 10,001.— à fr. 20,000.—	
2 % pour livret au porteur	

II.

### des prêts hypothécaires et cédulaires:

Augmentation de **1/4 0/0** sur toutes les avances consenties.

Cette augmentation de taux sera déjà appliquée aux nouveaux prêts accordés à partir du 1<sup>er</sup> juillet 1940. 1478

Neuchâtel, le 24 juin 1940.

La Direction.

## OTO COPIE & DRUCK

sind Ihre **WERBER** besten weil sie Referenzen, Empfehlungen, Zeugnisse etc. originalgetreu mit Bleikopf, Stempeln und Unterschriften zu äusserst günstigen Preisen wiedergeben.

Fotokopien kosten Fr. —.80 bis Fr. —.45.  
50 Fotodrucke kosten Fr. 14.—.

**Hausmann**  
Bönhofstr. 91 Tel. 33.763  
Zürich

## OSO Lohn- Buchhaltung

als Neuerung überrascht sie durch ihre ebenso einfache wie aufschlußreiche und zeitsparende Arbeitsmethode. Sie wurde für die Bedürfnisse der Lohnausgleichskasse ausgearbeitet. Prospekt und Beratung durch

**Scholl**

Zürich, Poststr. 3, Tel. 3 87 10

## Société Anonyme Fiduciaire Suisse

Zurich BALE Genève

Bahnhofstrasse 66 St. Albananlage 1 Rue du Mont-Blanc 3

1243

Ein kleiner und ein grosser

## Kassenschrank

feuerfest und diebstahlsicher, in neuwertigem Zustande, **billig zu verkaufen**. Anfragen erbeten unter J 7767 Y an Publicitas Bern. 1458

## Zu verkaufen

In der Umgebung von Bern, Nähe Bahnstation,

GROSSE

## FABRIKBESITZUNG

mit **Lagerschuppen** und eventuell **Wohnhäusern** für die Belegschaft.

Nutzbare Bodenfläche im Fabrikgebäude über **6000 m<sup>2</sup>**

Einrichtungen: Warenaufzüge, Licht- und Kraftversorgung, Gemeinde- und Eigen-Wasser, Hoch- und Niederdruckheizung, etc.

Anfragen unter Chiffre **HAB 1281** an die Publicitas Bern.

## Suchen Sie einen Reise-Vertreter?

Dann wenden Sie sich an mich. Ich bin ser. ges. reisegew. Kaufmann und würde noch 1-2 Bedarfs-Artikel für Zürich-Stadt, Kanton, Zentral- oder Ost-Schweiz mitführen. (Provisions-Basis.) Besuche nur Wiederverkäufer, Fabriken oder Grossbetriebe. Zusehritten erbeten unter Chiffre **Ze 7597 Z** an Publicitas Zürich. 1490

## Schweizerische Gesellschaft für Anlagewerte, Basel

### Einladung zur Generalversammlung

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zu der Montag, den 8. Juli 1940, nachmittags 3 Uhr, im Sitzungssaal des Schweizerischen Bankvereins, in Basel, Aeschenvorstadt 1, stattfindenden

### 32. ordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

#### TAGESORDNUNG:

1. Bericht und Rechnungsablage der Verwaltung.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung betreffend:
  - a) Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz;
  - b) Entlastung der Verwaltung.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Die zur Teilnahme an der Generalversammlung berechtigenden Karten können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 3. Juli 1940 an der Wertschriftenkasse des Schweizerischen Bankvereins in Basel bezogen werden.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung mit dem Bericht der Kontrollstelle liegen vom 28. Juni 1940 an in unserm Geschäftslokal, Aeschenvorstadt 1, zur Einsicht der Aktionäre auf. 1489 i

Basel, den 24. Juni 1940.

Der Präsident des Verwaltungsrates:  
Dr. M. Staehelin.

### Compagnie du Chemin de fer funiculaire

### Vevey-Charдоне-Mont-Pélerin, à Vevey

Le Conseil d'administration de la Compagnie du Chemin de fer funiculaire Vevey-Charдоне-Mont-Pélerin, à Vevey, convoque MM. les actionnaires en

#### assemblée générale ordinaire

pour le samedi 29 juin 1940, à 16 heures 45, au Tea-Room, Buffet de la gare du Mt-Pélerin, avec l'ordre du jour suivant: 1421

1. Lecture du rapport du Conseil d'administration.
2. Lecture du rapport des contrôleurs des comptes.
3. Discussion et votation sur ces rapports et leurs conclusions.
4. Nominations statutaires.
5. Propositions individuelles.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs seront à la disposition des actionnaires du mercredi 19 au vendredi 28 juin 1940, au siège de la compagnie, à la gare de Vevey-Plan, où l'on délivrera les cartes d'admission à l'assemblée sur indication des numéros des titres. Ces cartes donnent droit au libre parcours sur la ligne le jour de l'assemblée générale.